

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern  
**Band:** 35 (1961)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## V. INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

### Überzeit-, vorübergehende Nacht- und Sonntagsarbeit

24	Industrien	Zahl der erteilten Bewilli- gungen	Fa- briken, die Bewilli- gungen er- hielten	Bewilligte Arbeitsstunden			Bewill- igte Arbeits- stunden 1. Vierteljahr 1960	
				Überzeit	vorübergehende			
					Nacht- arbeit	Sonntags- arbeit		
Textil- und Bekleidung ....	26	6	4 045	192	—	4 237	10 625	
Nahrungs- und Genußmittel	3	3	7 145	—	—	7 145	20 147	
Graphische Industrie ....	21	14	30 491	736	12	31 239	33 718	
Metall- und Maschinen ....	41	12	45 467	7 596	27	53 090	32 359	
Übrige .....	17	8	10 028	1 901	—	11 929	6 649	
2. Vierteljahr 1961	108	43	97 176	10 425	39	107 640	.	
2. Vierteljahr 1960	117	56	101 766	1 382	350	.	103 498	

Bewilligungen für abgeänderte Normalarbeitswoche		Bewilligungen für Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit		Bewilligungen für zweischichtigen Tagesbetrieb	
25	Art der Bewilligungen	Fabriken, die Bewilli- gungen erhielten	Erteilte Bewilli- gungen	Dauer der Bewilligungen in Tagen	In Betracht fallende Arbeiterzahl

25	Art der Bewilligungen	2. Vierteljahr							
		1961	1960	1961	1960	1961	1960	1961	1960
Abgeänderte Normalarbeitswoche .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Verschieb. d. Grenzen d. Tagesarbeit	—	2	—	2	—	369	—	6	
Zweischichtiger Tagesbetrieb ....	7	13	10	14	1107	1598	37 <sup>1)</sup>	112 <sup>1)</sup>	

<sup>1)</sup> Für jede Schicht

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

26	Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kaufsumme Fr.	Anzahlung Fr.
		bis Fr. 500	Fr. 501 -1000	Fr. 1001 -2000	Fr. 2001 -5000	über Fr. 5000			
Hausrat für Privatg.	54	75	64	116	47	356	898 447	162 205	
Musikinstrumente .	33	38	54	9	—	134	138 308	11 010	
Nähmaschinen ....	2	13	2	—	—	17	14 407	1 956	
Büromasch., Kassen	7	4	2	1	—	14	10 140	614	
Gewerbl. Maschinen	—	—	2	3	9	14	498 052	100 628	
And. Geschäftsinv.	—	3	2	3	5	13	156 581	35 344	
Fahrräder .....	6	—	—	—	—	6	2 199	396	
Motorräder .....	7	44	12	10	—	73	75 776	17 719	
Personenautomobile	—	2	16	68	129	215	1 425 349	516 559	
Andere Automobile	—	—	2	—	13	15	359 031	100 680	
Verschiedenes ....	—	2	4	5	1	12	34 521	4 868	
2. Vierteljahr 1961 .	109	181	160	215	204	869	3 612 811	951 979	
2. Vierteljahr 1960 .	89	192	145	192	197	815	3 223 620	676 203	

Städtische Billettsteuer

27	Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veranstaltungen	Gemeinde-steuerbetrag Fr.
		April	Mai	Juni	2. Vierteljahr		
Kinos .....	273 329	245 945	233 870	753 144	5 941	231 742	
Stadttheater .....	15 226 <sup>1)</sup>	12 450 <sup>1)</sup>	11 434 <sup>1)</sup>	39 110 <sup>1)</sup>	91	28 151	
Übr. ständige Theater	3 099	9 223	6 802	19 124	187	9 487	
Fußballspiele .....	25 828	19 633	61 336 <sup>2)</sup>	106 797	57	66 202	
Eishockeyspiele .....	—	—	—	—	—	—	
Übrige Sportanlässe .	827	1 739	2 116	4 682	23	983	
Konzerte .....	4 022	6 326	7 970	18 318	49	12 018	
Vorträge .....	4 398	1 544	1 624	7 566	63	1 658	
Gesellige Anlässe ....	4 720	6 588	2 997	14 305	37	3 618	
Dancings .....	19 751	26 143	25 751	71 645	311	16 836	
Ausstellungen .....	590	780 <sup>3)</sup>	1 072 <sup>3)</sup>	2 442	4	369	
Andere Veranstaltung.	65 260	50 701	116 197	232 158	*	31 721	
Zusammen 1961 ..	417 050	381 072	471 169	1 269 291	*	402 785	
Zusammen 1960 ..	333 276	471 358	305 375	1 110 009	*	333 449	
Davon Kinos 1960	235 308	221 166	197 950	654 424	5 170	200 332	

<sup>1)</sup> Ohne Inhaber von Abonnementen.

<sup>2)</sup> Inkl. Europa-Cupfinal v. 31.5.61.

<sup>3)</sup> Ohne HYSPA v. 18.5.—17.7.61. Abrechnung im Juli.

Betreibungen und Konkurse

28	Vierteljahre	Betreibungen					Nachlaßverträge			Eröffnete Konkurse	
		Zahlungsbefehle		Pfändungen	Verlustscheine	Pfandverwertungen	überhaupt	bestätigt	verworfen		
		überhaupt	davon f. Steuerbetriebungen								
	2. Vierteljahr 1961	10767	4127	2057	968	488	—	—	—	12	
	2. Vierteljahr 1960	11304	4510	2099	1279	566	—	—	—	8	

Fremdenverkehr

Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

29	Monate	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen					
		Hotels	Auslandgäste		überhaupt	Inlandgäste	Auslandgäste		überhaupt		
			Inlandgäste	absolut			absolut	in %			
	April .....	7 848	9 194	53,9	17 042	15 269	16 707	52,2	31 976		
	Mai .....	8 216	12 900	61,1	21 116	16 400	24 104	59,5	40 504		
	Juni .....	9 287	13 661	59,5	22 948	18 393	24 809	57,4	43 202		
	Hotels I. Ranges ..	4 954	10 758	68,5	15 712	8 827	20 967	70,4	29 794		
	Hotels II. Ranges ..	15 609	17 734	53,2	33 343	27 997	32 016	53,3	60 013		
	Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> ..	4 788	7 263	60,3	12 051	13 238	12 637	48,8	25 875		
	2. Vierteljahr 1961 ..	25 351	35 755	58,5	61 106	50 062	65 620	56,7	115 682		
	2. Vierteljahr 1960 ..	22 942	33 277	59,2	56 219	45 591	61 591	57,5	107 182		

Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

30	Monate	Anzahl				Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Bettenbesetzung in % der verfügbaren Gastbetten	
		Hotels	Gastbetten		Inlandgäste	Auslandgäste	überhaupt			
			Betriebe	vorhandene						
	April .....	37	1965	1925	1,9	1,8	1,8		55,4	
	Mai .....	37	1965	1965	2,0	1,8	1,9		66,5	
	Juni .....	38	1991	1991	1,9	1,8	1,8		72,3	
	Hotels I. Ranges ..	4	685	672	1,8	1,9	1,9		48,7	
	Hotels II. Ranges ..	16	849	849	1,8	1,8	1,8		77,6	
	Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> ..	18	439	439	2,7	1,7	2,1		64,8	
	2. Vierteljahr 1961 ...	38	1973	1960	2,0	1,8	1,9		64,8	
	2. Vierteljahr 1960 ...	36	1887	1861	2,0	1,8	1,9		63,3	

<sup>1)</sup> Einschließlich Fremdenpensionen.

## Gäste und Übernachtungen nach Herkunfts ländern

31 Herkunfts länder (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Über- nachtungen pro Gast	
	2. Vier- teljahr 1961	2. Vier- teljahr 1960	2. Vier- teljahr 1961	2. Vier- teljahr 1960	2. Vier- teljahr 1961	2. Vier- teljahr 1960
Deutschland . . . . .	7 069	6 481	11 813	10 925	1,7	1,7
Frankreich . . . . .	4 504	4 883	6 514	6 717	1,4	1,4
Italien . . . . .	3 597	3 436	6 702	6 418	1,9	1,9
Österreich . . . . .	1 115	1 057	1 993	1 713	1,8	1,6
Großbritannien, Eire . . . . .	3 955	3 782	6 515	6 550	1,6	1,7
Niederlande . . . . .	1 117	951	2 101	1 675	1,9	1,8
Belgien . . . . .	986	642	1 661	1 073	1,7	1,7
Luxemburg . . . . .	133	108	347	163	2,6	1,5
Dänemark . . . . .	392	328	742	655	1,9	2,0
Schweden . . . . .	573	547	1 017	1 141	1,8	2,1
Norwegen . . . . .	78	122	173	330	2,2	2,7
Finnland . . . . .	183	152	263	262	1,4	1,7
Sowjetrußland (U. d. S. S. R.) . . . . .	100	27	267	126	2,7	4,7
Polen . . . . .	101	89	298	258	3,0	2,9
Tschechoslowakei . . . . .	63	47	225	78	3,6	1,7
Ungarn . . . . .	113	109	289	227	2,6	2,1
Rumänien . . . . .	17	17	25	58	1,5	3,4
Jugoslawien . . . . .	283	92	552	309	2,0	3,4
Griechenland . . . . .	98	104	291	254	3,0	2,4
Bulgarien . . . . .	29	11	70	32	2,4	2,9
Türkei . . . . .	49	67	292	468	6,0	7,0
Spanien . . . . .	1 625	923	2 894	1 447	1,8	1,6
Portugal . . . . .	578	161	1 158	226	2,0	1,4
Vereinigte Staaten (U. S. A.) . . . . .	5 877	6 587	12 156	13 223	2,1	2,0
Kanada . . . . .	330	380	699	814	2,1	2,1
Zentralamerika, Mexiko . . . . .	505	232	1 031	528	2,0	2,3
Argentinien . . . . .	409	329	856	669	2,1	2,0
Brasilien . . . . .	172	130	319	236	1,9	1,8
Übriges Südamerika . . . . .	317	297	850	1 119	2,7	3,8
Vereinigte Arabische Republik . . . . .	87	90	224	381	2,6	4,2
Tunesien, Algerien, Marokko . . . . .	135	41	279	98	2,1	2,4
Südafrikanische Union . . . . .	124	102	545	216	4,4	2,1
Übriges Afrika . . . . .	95	61	140	143	1,5	2,3
Indien, Pakistan . . . . .	139	168	361	550	2,6	3,3
Israel . . . . .	155	137	496	425	3,2	3,1
Japan . . . . .	259	199	524	435	2,0	2,2
Übriges Asien . . . . .	209	264	654	1 410	3,1	5,3
Australien und Ozeanien . . . . .	184	124	284	239	1,5	1,9
Ausland total . . . . .	35 755	33 277	65 620	61 591	1,8	1,8
Schweiz, Liechtenstein . . . . .	25 351	22 942	50 062	45 591	2,0	2,0
Zusammen	61 106	56 219	115 682	107 182	1,9	1,9